



DER KYLLTALRADWEG

Bahn&Bike im Kylltal

Einmal längs durch die Eifel führt der Kylltalradweg von Dahlem bis in die älteste Stadt Deutschlands, nach Trier.

Entlang der Kyll schlängelt sich der Fernradweg durch unterschiedliche Teillandschaften der Eifel: Durch die von Urgewalten geprägte Vulkaneifel, reich an fossilen Zeugnissen der brodelnden Vergangenheit. Und durch die sanft schwingende, von Streuobstwiesen und wildzerklüfteten Felsformationen geprägte Landschaft des Bitburger Gutlandes. Links und rechts des Weges warten Mühlen, Burgen, Kirchen, Schlösser, Museen und malerische Eifeldörfer auf einen Besuch. Zahlreiche Raderlebnisschleifen zweigen zu Geheimtipps ab. Der Transfer der Räder zurück zum Startpunkt ist auf der Strecke problemlos möglich: Die Bahnlinie Köln-Trier verläuft streckenbegleitend.

Etappe 1: „Vulkane, Eisen und Erlebnispfade“

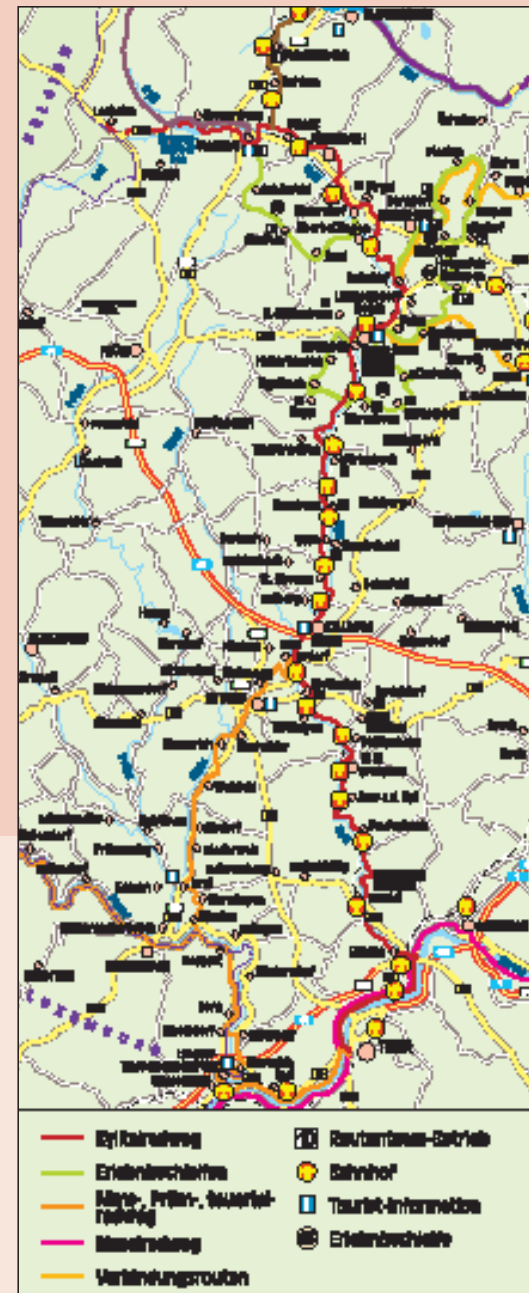
Vom Kronenburger See geht es auf dieser Etappe bis in die Mineralwasser-Stadt Gerolstein. Nach wenigen Kilometern bietet sich ein Besuch des Eisenmuseums in Jünkerath an, das die bewegte Geschichte der Eifeler Eisenindustrie veranschaulicht. Kurz darauf hat man in Birgel Gelegenheit, in der Historischen Wassermühle die alte Mühlentechnik zu bestaunen. In Hillesheim lohnt dann ein längerer Zwischenstopp, denn der Stadtkern wurde besonders liebevoll restauriert. Sehenswert sind die begehbbare Stadtmauer, der alte Marktplatz oder die neun Brunnenanlagen. Rund um Hillesheim führen zahlreiche Erlebnisschleifen zu geologisch reizvollen Ausflugszielen wie dem begehbbaren Vulkanschlot des Arensberges. Weithin sichtbar kreisen kurz vor Gerolstein bei Freiflugvorführungen im Adler- und Wolfspark Kasselburg Steinadler oder Falken über der Burgruine. Schließlich taucht das Gerolsteiner Dolomitmassiv, Reste eines ehemaligen Korallenriffs, auf und kündigt das Ende dieser Etappe an.

Etappe 2: „Brodelnde Quellen und geheimnisvolle Sagen“

Zum Auftakt dieser sportlicheren Etappe, die von Gerolstein bis Bitburg-Erdorf führt, bietet sich noch ein erfrischender Schluck aus der Helenenquelle an. Bei Birresborn wartet die Strecke mit einem ersten Glanzpunkt auf: Die Erlebnisschleife rund um Kopp führt zu den 200 Jahre alten Kiefern „Adam und Eva“ und den Eis- und Mülsteinhöhlen. Man erzählt, dass die Höhlen früher als „natürliche Kühlschränke“ dienten, da in ihnen manchmal bis in das Frühjahr frostige Kälte vorherrscht. Zurück auf dem Radweg geht es weiter zur Bertradbau im Eifel-Dörfchen Mürtenbach. Der Überlieferung nach gilt die Urgroßmutter Karls des Großen als Gründerin der Burg, er selbst soll dort geboren sein. Einen Katzensprung vom mittelalterlichen Kyllburg entfernt, erzählen auf dem in venezianischem Barock ausgebauten Schloss Malberg Holztafelungen, Gemälde und alte Möbel spannende Geschichten aus den vergangenen Jahrhunderten. In Bitburg-Erdorf ist man am Etappen-Ziel angelangt. Hier lohnt ein Besuch im 5 km entfernten Bitburg, wo viele Restaurants und Freizeitmöglichkeiten geboten werden.

Etappe 3: „Durch das Bitburger Gutland bis in die Römerstadt“

Durch die nahezu unberührte Landschaft des Bitburger Gutlandes führt diese Etappe von Bitburg-Erdorf bis in die pulsierende Römerstadt Trier. Zwischen Erdorf und Speicher lädt bei Gondorf der Eifelpark Groß und Klein zu einem Besuch der Bärenschlucht oder Sommer-Rodelbahn ein. Im Töpferort Speicher wird noch mit dem größten und ältesten Holzgefeuerten Ofen Deutschlands Ton gebrannt. Im weiteren Verlauf verleiht die üppige Ufervegetation dem Flusslauf der Kyll von Auw bis an die Mosel den Charakter einer Auenlandschaft. Kurz vor den Toren der Römerstadt Trier grüßt hinter Kordel die letzte der trutzigen Eifel-Burgen, die Burg Ramstein. Ringsherum finden sich in den Wäldern des unteren Kylltales noch einige Kuriositäten: Die Höhle, in der sich die Gräfin Geneveva versteckt hielt, da ihr Gatte sie zu Unrecht zum Tode verurteilt hatte. Oder das römische Bergwerk, in dem die Steinquadern für die Porta Nigra gebrochen wurden. In Trier-Ehrang schließt der Kylltalradweg an den Moselradweg an und über Pfälzel gelangt man dann nach Trier.



	Kylltalradweg		Restaurants-Etappen
	Erlebnisschleifen		Bahnhof
	Museen, Kirchen, Schlösser, Burgen		Tourist-Information
	Malerische Dörfer		Erlebnisschleife
	Verbindungsrouten		

BESCHREIBUNG

Der Kylltalradweg

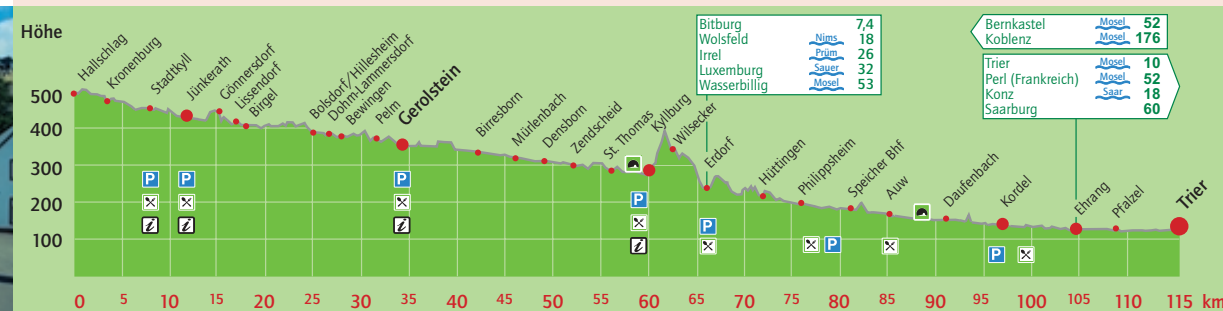
Länge: 115 km
Start: Kronenburger See mit Anreise über Bahnhof Dahlem
Ziel: Trier

Charakteristik: Eine ebene bis leicht hügelige Streckenführung erwartet den Radler. Mit Ausnahme des stärkeren Anstiegs von etwa 110 Höhenmetern zwischen Kyllburg und Erdorf, die der Radler ohne weiteres durch das Ausweichen auf die Bahn umgehen kann, hält der Kylltalradweg keine weiteren sportlichen Herausforderungen bereit. Von Dahlem bis Densborn ist die Strecke asphaltiert und führt dann weiter auf Bundes- und Landesstraßen bis Bitburg-Erdorf. Von dort verläuft die Route parallel zur Eisenbahnlinie. Der Streckenabschnitt zwischen Gerolstein und Densborn konnte im September 2003 fertiggestellt werden. Damit ist der Radweg durchgängig ohne große Probleme zu befahren. Mit Ausnahme des 10 Kilometer langen Abschnitts zwischen Densborn und St. Thomas, der über eine mit 60 Fahrzeugen pro Stunde befahrene Kreisstraße führt, sind keine bzw. ist nur eine sehr geringe Zahl an Kraftfahrzeugen auf der Tour zu erwarten. Entlang des Kylltalradweges bieten insgesamt 18 Bahnhöfe zwischen Dahlem und Trier die Möglichkeit einer individuellen Tourenplanung – ganz nach dem Motto „Bahn&Bike“. Dazu sollten insbesondere die Bahnhöfe Jünkerath, Gerolstein, Kyllburg, Bitburg-Erdorf, Kordel und Ehrang in der Tourenplanung berücksichtigt werden, da dort die günstigsten Bahnverbindungen bestehen.

Beschilderung: Einheitliche und durchgängige Beschilderung gemäß den ADFC-Richtlinien zwischen dem Kronenburger See und Trier vorhanden.

Tourist-Informationen

- Tourist-Information Oberes Kylltal** · Burgberg 22 · 54589 Stadtkyll
 Tel.: (0 65 97) 28 78 · Fax: (0 65 97) 48 71
 eMail: touristinfo.obereskylltal@t-online.de · www.obereskylltal.de
- Tourist-Information Hillesheim** · GrafMirbach-Str. 2 · 54576 Hillesheim
 Tel.: (0 65 93) 80 92 00 · Fax: (0 65 93) 80 92 01
 eMail: touristik@hillesheim.de · www.hillesheim.de
- Tourist-Information Gerolsteiner Land** · Kyllweg 1 · 54568 Gerolstein
 Tel.: (0 65 91) 1 31 80 · Fax: (0 65 91) 1 31 83
 eMail: touristinfo@gerolsteiner-land.de · www.gerolsteiner-land.de
- Tourist-Information Kyllburger Waldeifel** · Hochstr. 19 · 54655 Kyllburg
 Tel.: (0 65 63) 93 02 43 · Fax: (0 65 63) 12 38
 eMail: tourist-info@kyllburg.de · www.kyllburg.de
- Tourist-Information Bitburger Land** · Im Graben 2 · 54634 Bitburg
 Tel.: (0 65 61) 9 43 40 · Fax: (0 65 61) 94 34 20
 eMail: info@eifel-direkt.de · www.eifel-direkt.de · www.bitburg.de
- Ferienregion Trierer Land e.V.**
 Moselstr. 1 · 54308 Langsur-Wasserbilligerbrück
 Tel.: (0 65 01) 60 26 66 · Fax: (0 65 01) 60 59 84
 eMail: info@lux-trier.info · www.lux-trier.info





Urlaub auf dem Bauernhof
NatUrlaub bei Freunden



Eifel zu Pferd
Wanderreitstation



Bett & Bike-Betrieb



Schwierigkeitsgrad:
1=leicht-2=mittel-3=schwer

▲ = Übernachtung ● = Essen/Trinken

FK = Ferienkatalog Eifel 2004



IHR ROUTENTEAM am Kylltalradweg stellt sich vor

1 Alt Schmidtheimer Hof

▲ 8 Betten · ÜF 25,- €
● Marktstraße 9 · 53949 Schmidtheim
Tel.: (0 24 47) 89 62 · Fax: (0 24 47) 91 32 39
FK S. 77

2 Hotel am Park***

▲ 180 Betten · ÜF 51,- €

● Kurallee 13 · 15 · 54589 Stadtkyll

Tel.: (0 65 97) 1 50 · Fax: (0 65 97) 1 52 50

eMail: info@hotel-am-park.de

www.hotel-am-park.de · FK S. 73

3 Landgasthof Steffelberg***

▲ 25 Betten · ÜF 24,- €

● Hochstraße 7 · 54597 Steffeln

Tel.: (0 65 93) 85 06 · Fax: (0 65 93) 98 98 97

eMail: info@stefelberg.de

www.stefelberg.de · FK S. 78

4 Hotel-Restaurant „Birgeler Hof“

▲ 17 Betten · ÜF 23,- €

● Hauptstraße 31 · 54587 Birgel

Tel.: (0 65 97) 33 48 · Fax: (0 65 97) 96 15 55

eMail: info@birgelerhof.de

www.birgelerhof.de · FK S. 76

5 Schwalbenhof Familie Adolphi****

▲ 30 Betten · ÜF 21,- €

● Schwalbenhof · 54578 Berndorf

Tel.: (0 65 93) 7 59 · Fax: (0 65 93) 99 86 47

eMail: schwalbenhof@hotmail.com

www.schwalbenhof-eifel.de · FK S. 185

6 Hotel „Zum Amtsrichter“

▲ 24 Betten · ÜF 33,- €

● Kölner Str. 10 · 54576 Hillesheim

Tel.: (0 65 93) 98 57 31 · Fax: (0 65 93) 98 57 32

eMail: zum@amtsrichter.de

www.amtsrichter.de · FK S. 98

7 Ferienwohnung Slupek****

▲ 4 Betten · ÜF 30,- €

● Pappelweg 3 · 54578 Zilsdorf

Tel.: (0 65 93) 17 57

eMail: fewoslupek@yahoo.de

www.fewoslupek.de

8 Pony-Hotel Essinger Hof

▲ 35 Betten · ÜF 26,60 €

● Gerolsteiner Str. 44 · 54570 Hohenfels-Essingen

Tel.: (0 65 95) 96 10 40 · Fax: (0 65 95) 96 10 41

eMail: info@ponyhotel-essingerhof.de

www.ponyhotel-essingerhof.de · FK S. 90

9 Ferienwohnung Sprünker***

▲ 5 Betten

● Gerolsteiner Str. 7 · 54570 Hohenfels-Essingen

Tel.: (0 65 95) 3 98 · Fax: (0 65 95) 96 17 08

eMail: hof.spruenker@gmx.de

www.hof.spruenker.de.vu · FK S. 186

10 Hotel-Restaurant Berlinger Mühle***

▲ 26 Betten · ÜF 30,- €

● Mühlenstr. 20 · 54570 Berlingen

Tel.: (0 65 91) 95 13-0 · Fax: (0 65 91) 95 13-33

eMail: hotel@berlinger-muehle.de

www.berlinger-muehle.de · FK S. 91

11 Hotel Landhaus Müllenborn****

▲ 40 Betten · ÜF 51,- €

● Auf dem Sand 45 · 54568 Gerolstein-Müllenborn

Tel.: (0 65 91) 95 88-0 · Fax: (0 65 91) 95 88-77

eMail: HHGlandhaus@t-online.de

www.landhaus-muellenborn.de · FK S. 85

12 Seehotel am Stausee

▲ 90 Betten · ÜF 21,- €

● Am Stausee 2 · 54568 Gerolstein

Tel.: (0 65 91) 2 22 · Fax: (0 65 91) 8 11 14

eMail: info@seehotel-am-stausee.de

www.seehotel-am-stausee.de · FK S. 85

13 Calluna Hotel****

▲ 98 Betten · ÜF 39,50 bis 47,50 €

● Zur Büschkapelle 5 · 54568 Gerolstein

Tel.: (0 65 91) 9 43 90 · Fax: (0 65 91) 94 39 99

eMail: info@callunahotel.de

www.callunahotel.de · FK S. 85

14 Hotel Landhaus Tannenfels

▲ 21 Betten · ÜF 28,50 €

● Lindenstraße 68 · 54568 Gerolstein

Tel.: (0 65 91) 41 23 · Fax: (0 65 91) 41 04

www.hotel-landhaus-tannenfels.de · FK S. 84

15 Pension Eich

▲ 2 Betten · ÜF 20,- €

● Burgring 21 · 54568 Gerolstein

Tel.: (0 65 91) 44 32 · FK S. 86

16 Pension Krämer***

▲ 7 Betten · ÜF 23,- €

● Gartenstraße 3 · 54568 Gerolstein

Tel.: (0 65 91) 38 58

www.pension-krämer.de · FK S. 86

17 Hotel Garni „Am Brunnenplatz“****

▲ 35 Betten · ÜF 31,- €

● Raderstr. 1 · 54568 Gerolstein

Tel.: (0 65 91) 98 08 98 · Fax: (0 65 91) 98 08 99

eMail: info@brunnenplatzhotel-molitor.de

www.brunnenplatzhotel-molitor.de · FK S. 84

18 Waldhotel

▲ „Zur Wandersruh“****

41 Betten · ÜF 32,- bis 42,- €

● Birresborner Str. 8 · 54574 Kopp

Tel.: (0 65 94) 92 09-0 · Fax: (0 65 94) 92 09-27

eMail: info@wolffhotel.de

www.wolffhotel.de · FK S. 94

19 Hotel Zur Krone Birresborn****

▲ Di. Ruhetag · 20 Betten · ÜF 27,- €

● Mürtenbacher Str. 1 · 54574 Birresborn

Tel.: (0 65 94) 2 14 · Fax: (0 65 94) 16 35

eMail: hotel-zur-krone@t-online.de

www.birresborn.de · FK S. 93

20 Hotel Huschens

▲ 59 Betten · ÜF 29,- €

● Talweg 2 · 54568 Gerolstein-Michelbach

Tel.: (0 65 91) 9 82 96-0 · Fax: (0 65 91) 9 82 96-200

eMail: haushuschens@freenet.de

www.hotel-huschens.de · FK S. 92

21 Hotel Eifeler Hof

▲ 20 Betten · ÜF 25,- €

● Schönecker Straße 1 · 54570 Mürtenbach

Tel.: (0 65 94) 2 26 · Fax: (0 65 94) 3 21

www.hotel-eifelerhof.de · FK S. 95

22 Pension Klassen

▲ 8 Betten · ÜF 18,50 €

● Hanertstr. 21 · 54570 Densborn

Tel.: (0 65 94) 4 93 · Fax: (0 65 94) 96 10 15

eMail: pension-klassen@t-online.de

home.t-online.de/hom/pension-klassen · FK S. 93

23 Hotel Haus Kylltal

▲ 84 Betten · ÜF 30,- €

● Dorfstraße 4 · 54655 Zendscheid

Tel.: (0 65 63) 28 10

eMail: hauskylltal@web.de · FK S. 112

24 Hotel Haus Wehrbüsch

▲ 35 Betten · ÜF 27,50 €

● Wilsacker Str. 16 · 54655 Kyllburg

Tel.: (0 65 63) 26 66 · Fax: (0 65 63) 22 71

eMail: hekinfo@t-online.de

www.kyllburger-waldeifel.de

25 Hotel Pension Müller Garni

▲ 32 Betten · ÜF 29,- €

● Mühlengasse 3 · 54655 Kyllburg

Tel.: (0 65 63) 9 69 60 · Fax: (0 65 63) 96 96 96

eMail: hotel-mueller-kyllburg@t-online.de

26 Hotel Pension Villa Rütt

▲ 8 Betten · ÜF 23,- bis 29,- €

● Auf dem Stift 1 · 54655 Kyllburg

Tel.: (0 65 63) 22 45 · Fax: (0 65 63) 93 01 59

eMail: info@villa-ruett.de

www.villa-ruett.de

27 Gasthaus Turmann**

▲ 25 Betten · ÜF 21,50 bis 25,- €

● Mainzer Str. 21 · 54634 Bitburg-Erdorf

Tel.: (0 65 61) 39 50 · Fax: (0 65 61) 1 80 03

eMail: hotel-turmann@t-online.de

www.hotel-turmann.de · FK S. 28

28 Gästehaus „Im Kylltal“

▲ 12 Betten · ÜF 22,- €

● Bonner Straße 34 · 54634 Bitburg-Erdorf

Tel.: (0 65 61) 79 45 · Fax: (0 65 61) 94 21 01

eMail: gaestehaus_kylltal@t-online.de

www.m-brecht.de

29 Pension Schanz

▲ 4 Betten · ÜF 20,- €

● Auf der Held 12 · 54634 Bitburg-Matzen

Tel.: (0 65 61) 1 25 90

30 Gasthof Stein-Reiter

▲ 19 Betten · ÜF 19,90 €

● Hauptstr. 29 · 54634 Metterich

Tel.: (0 65 65) 29 58 · Fax: (0 65 65) 35 39

eMail: info@pension-reiter.de

www.pension-reiter.de · FK S. 28

31 Flair Hotel „Zum Alten Brauhaus“****

▲ 27 Betten · ÜF 41,- bis 57,- €

● Herrengasse 2 · 54647 Dudeldorf

Tel.: (0 65 65) 9 27 50 · Fax: (0 65 65) 92 75 55

eMail: rhudel@t-online.de

www.brauhausdudeldorf.de

32 Silencelhotel Waldhaus Eifel***

▲ 110 Betten · ÜF 40,- €

● Am Eifelpark · 54647 Gondorf

Tel.: (0 65 65) 92 40 · Fax: (0 65 65) 92 41 23

eMail: info@waldhaueifel.de · www.waldhaueifel.de

FK S. 33

33 Eifel-Sport-Hotel***

▲ 130 Betten · ÜF ab 43,- €

● Philippsheimer Str. 8 · 54647 Gondorf

Tel.: (0 65 65) 92 50 · Fax: (0 65 65) 92 51 05

eMail: info@eifel-sport-hotel.de

www.eifel-sport-hotel.de

34 Natur-Camp Eifel

▲ ÜF 20,- € · Speicherer Mühle 4 · 54662 Speicher

Tel.: (0 65 62) 93 26 26 · Fax: (0 65 62) 93 26 27

eMail: info@naturcamp-eifel.de

www.naturcamp-eifel.de

35 Gasthaus „Zum grünen Baum“

▲ 8 Betten · ÜF 24,- €

● Grünecken 14 · 54662 Speicher

Tel.: (0 65 62) 22 04

eMail: willi@gasthausgruenerbaum.de

www.gasthausgruenerbaum.de

36 Hotel-Restaurant Burg Ramstein

▲ 25 Betten · ÜF 23,- €

● Burg Ramstein · 54306 Kordel

Tel.: (0 65 05) 17 35 · Fax: (0 65 05) 17 84

eMail: burgramstein@aol.com

www.burgramstein.de

37 Hotel-Restaurant Neyses am Park**

▲ 30 Betten · ÜF 32,50 €

● Am Kreuzfeld 1 · 54306 Kordel

Tel.: (0 65 05) 9 14 00 · Fax: (0 65 05) 91 40 40

eMail: hotelneysesampark@t-online.de

www.hotel